



MIRANDA

Boletín del Centro Cultural de Llansó

Año 1965

DICIEMBRE

Núm. 46

Depósito Legal GE-58-1958

Imp. García de Pau - Figueras

Otoño nos trajo las lluvias



Foto Pumoreda

En su imponente crecida, la «Ribera» destruyó el vado cercano a su desembocadura.

La adolescencia es interesante

por Mn. RAIMON BONAL

Alguien dijo que estaba cansado de leer y que quería pensar. Y, en verdad, se pusieron a pensar.

En principio, no sabían cómo dialogarían; más tarde, propuesto un plan, decidieron pensar en equipo. Y lo curioso fue que, hablando mucho, se entendieron. Y lo más curioso aún fue que, después de entenderse, vieron que se habían puesto de acuerdo.

— Sí, muy buena idea, vamos a ver cómo lo hacemos... — concluyó un chaval de 13 años.

Es que habían decidido hacer algo por los demás.

— Ahora que se acerca Navidad, con motivo de estas fiestas tan simpáticas y tan emotivas, organizaremos un concurso —, les había propuesto alguien.

Con un bolígrafo en una mano y un viejo papel en la otra, una de las niñas presentes en esta simpática reunión, iba a tomar acta de lo que se decidiera para comunicarlo a los adolescentes de ambos sexos.

— Sí, ¿un concurso de qué? — inquiría con el deseo de hacer su caligrafía sobre el papel.

— Pues, de qué va a ser, — decía con tono acusador otro chico muy vivo.

— ¡Toma!, no se me ocurre. Escribe tú mismo — pedía la niña en aire irónico.

Más tarde, después de hablar y de hablar, tomaron la decisión de que el concurso debía ser de motivos navideños. Y la simpática rubia, con aire intelectual, inscribía en el arrugado papel las decisiones que salían de la reflexión del grupo.

— Pues, podemos repartirlo en varios premios.

— Será mejor hacer división de edades, porque no es lo mismo un pesebre hecho por un chaval de nueve años que por uno de trece.

— Claro; así, podemos hacer las divisiones de nueve a trece y de catorce a dieciséis años.

La niña seguía con dificultad el rápido sucederse de las ideas y su bolígrafo azul amenazaba a veces con no poder alcanzar el ritmo de las conclusiones.

— Pero la Navidad no son solamente pesebres. También podrían entrar los árboles...

— ¡Ay, sí!, a mi me gusta más adornar un árbol que hacer un pesebre, — sugería una de las niñas de la reunión.

— Escribe: Dos premios para un primer grupo que haga mejor el pesebre. Dos premios para un segundo que sepa adornar mejor un árbol de Navidad. Y dos premios para un tercero que haga el mejor dibujo, pintura o narración.

Satisfechos de haber sacado unas conclusiones que les parecían satisfactorias, tomaron la resolución de reunirse otra vez para repartirse las responsabilidades de cómo hacer conocer las bases de su concurso.

Era ya tarde. Su madres los esperan. A veces con menos ansiedad que ellos pudieran imaginarse. Sin embargo, según como anden los aires, podrían llevarse fácilmente una bronca.

Y... a decir verdad, ellos y ellas intuyen muy bien el estado de ánimo de sus padres.

— Hoy tiene mala cara; anda con cuidado — le dice la chica a su hermano.

— ¿Estará cansado? — se pregunta el mozalbete.

Sea como sea, este día hay que ir con cuidado. Es preciso no hablar demasiado y, sobre todo, llegar puntual a casa e irse a dormir cuanto antes.

El día que los ánimos están en alto, pueden permitirse ciertas libertades.

— En casa es como una fonda de tercera categoría — dice un adolescente en tono irónico.

La risa general anima el ambiente.

— La mía también...

— Y la mía...

Todos pretenden estar al día, en lo que ellos interpretan ser un progreso.

Y los días se suceden, monótonamente, sin darse cuenta que de lo que se trata es de ser hombres y mujeres de provecho.

— Hoy fuí a ver una película de miedo... Hicieron cada cosa que te quedarías parado. ¡Nos reímos más...!

★ ★
★

Juventud que «pasa» la vida. Sin recibir el calor de un consejo amigo o de un afecto desinteresado.

Juventud que espera, incansablemente, el momento de la liberación de la tiranía absurda de la familia.

Y la adolescencia no vuelve jamás. Un tiempo que, si se pierde, se perdió para siempre. Más tarde, en muchísimos casos, sólo queda la noche de un recuerdo. Y este recuerdo, a menudo, se prefiere olvidar.

Que la juventud está perdida; que la juventud no se interesa por nada; que los adolescentes tienen una libertad de costumbres jamás soñada. Estas y otras exclamaciones ocupan el tiempo de los viejos jubilados bajo el árbol de la Plaza. Y... lo malo es que tienen toda la razón, estos ex-trabajadores que tienen bien ganado su descanso.

Sin embargo, ¿a quién la culpa? ¿Es sólo de ellos?

Por esto digo que la adolescencia es una edad interesante: para ellos saberla aprovechar y para nosotros meditar sobre nuestra responsabilidad de educadores.

Con sentido común y una buena dosis de humanidad...

*Entrevista con D. Ricardo Suñer,
Alcalde de la Dilla*

El hombre

*D. Ricardo Suñer Espadalé.
Natural de Port-Bou, de 39 años de edad, de estado ca-
sado, con tres hijos, dos chicas y un chico.*

—¿Espectáculo preferido?

—Deporte y cine.

—¿Qué deporte?

—Natación y equitación.

—¿Aficionado a la lectura?

—Muy aficionado. Leo mucho. Toda clase de libros,
desde las novelas del oeste a la biografía.

—¿Música?

—Sí. Me gusta; pero no puedo considerarme aficionado
a la música.

* * *

El alcalde

—¿Qué motivos le indujeron a aceptar el cargo de
alcalde?

—Vinieron a buscarme. Me dijeron que yo podía ayudar
en algo, a Llansá. Me rogaron tanto, que acepté. No por
vanidad, ni para lucir la vara de alcalde, sino para
ayudar. No existen motivos personales. Creo, por otra
parte, que hay bastantes personas con capacidad para
regentar una alcaldía. Para ser alcalde no es necesario
poseer una gran inteligencia. Con sentido común y una
buena dosis de humanidad puede lograrse.

* * *

Es ya realidad

—A su juicio, ¿cuáles han sido las realizaciones más
importantes llevadas a cabo desde su nombramiento?

—Debemos distinguir entre importantes económica-
mente e importantes moralmente. En un terreno de
valoración moral, debo destacar la reforma de las es-
cuelas (primera obra de cierta envergadura que acometi-
mos) y la adquisición de la ambulancia. En cuanto a
las escuelas, saben Vdes. que han sido mi preocupación
primordial.

Considero fundamentales los asuntos relacionados con
la educación. El caso de la ambulancia responde a unas
motivaciones de humanidad y, por otra parte, de evi-
dente necesidad.

—Puesto que nombramos la ambulancia y, como cree-
mos que no ha llegado a ser del dominio público...
¿podría decirnos las condiciones estipuladas para su
uso?

—Desde luego. La ambulancia debe servir sólo para
casos urgentes. Tiene por norma la rapidez. Tanto es
así, que su conductor tiene órdenes de regresar tan
pronto haya trasladado al enfermo o herido. En cuanto
a su coste, puedo decir que es muy inferior al de otras
poblaciones, donde cuesta de 6 a 8 pesetas el kilómetro,
mientras que aquí establecimos 5 pesetas por kilómetro.
Para personas necesitadas, hacemos el servicio gratis.

* * *

Se ha hecho mucho por las escuelas...

—El espacio de aulas y el de patio de recreo es insufi-
ciente en la escuela de Llansá, ¿se prevé alguna solución?

—De momento no vemos posibilidad de ampliación de
las aulas ni del patio en las escuelas.

El Ayuntamiento, por sí solo, no puede ser capaz de
arreglar el problema; sin embargo está atento y apro-
vechará al máximo las ocasiones de arreglo que se
presenten.

Se ha hecho mucho por las escuelas. El presupuesto en
favor de ellas se elevó a la cantidad de ciento veinte mil
pesetas y, si podemos mantenerlo, estoy seguro de que
en unos años iremos mejorándolas mucho.

—Para la mejora cultural y en base a las actuales exi-
gencias ¿cabe alguna posibilidad de que en nuestra villa
podamos alcanzar los beneficios de un centro de am-
pliación de estudios?

—Veo inasequible un centro de segunda enseñanza; pero
cabe esperar, y lo trataremos en próximas reuniones de
la Junta de Enseñanza, que de alguna manera podre-
mos montar algún día una escuela de idiomas.

Considero la enseñanza de idiomas de suma necesidad
en nuestra población. Los llansanenses que rijan algo o
que cuiden alguna cosa, deberán entenderse bien con
los extranjeros visitantes.

Pienso que también ellos, los extranjeros, podrán cola-
borar con su ayuda en unos cursos de verano que
podríamos organizar.

* * *

Iniciativa privada. Iniciativa municipal

—¿Proyectos principales a realizar?...

—No puedo hablar de numerosos proyectos para el futuro. Nos hemos encontrado en la ineludible necesidad de solucionar los problemas atrasados y aún los que han ido presentándose más acuciantes. Tenemos que resolver sobre la marcha. No podemos pensar a largo plazo.

Por ejemplo: Los últimos aguaceros destrozaron el tramo de carretera lindante con el Gardissó. Pensábamos arreglarlo en un futuro próximo. Pues bien, nos hemos visto en la urgente necesidad de hacerlo, lo que hemos procurado de la mejor manera posible.

Otro hecho es notorio también. En nuestra villa, en muy poco tiempo, la iniciativa privada ha evolucionado sobremedida. No así la municipal. Debemos salvar este bache. Luego hablaremos de grandes proyectos.

* * *

«El Castellà», un sueño soberbio

—Díganos una cosa que desearía hacer para Llansà.

Cítenos su sueño más querido, aunque por el momento no sea factible.

—«EL CASTELLÀ».

—«El Castellà», el árbol de la plaza y la torre románica, a nuestro entender, resumen a nuestro Llansà.

—«El Castellà», para después de esta primera etapa... ¿cuál la segunda?

—Estoy en duda de contestarles esta pregunta o de dejarla para otro día.

Atenderé a «MIRANDA» y les diré que me gustaría convertir «El Castellà» en un gran parque municipal.

Poblarlo de árboles y también con suelta de animales. Concibo que en «El Castellà» se puede lograr la más ambiciosa obra llansanense.

Marco de grandeza a todas las mejoras que nuestra villa, sin duda, irá logrando.

Habrà que superar serias dificultades, pero la extraordinaria importancia de la empresa lo merece.

Haré lo posible por iniciarla.

Y me sentiré muy dichoso de contribuir a que todos los llansanenses tengamos el maravilloso parque que imagino y que, abierto a todos, a todos nos enorgullezca.



Foto Pumareda

El Sr. Alcalde, en compañía de un grupo de técnicos, contempla las obras del nuevo embarcadero. Es el primer paso de un ambicioso proyecto en «El Castellà».

Problemas actuales, soluciones posibles...

—Para un viejo, el café. Para un niño, la calle. Problema ineludible, exigencia humana, que debemos solucionar los que no somos viejos ni niños. ¿Hay posibilidades?

—El espacio. Las flores. Y también los bancos. Y el aspecto de alegría y de optimismo que se puedan crear, no están olvidados.

Unas plazas o rincones perdidos que podamos adecuar y ornar, en los cuales se pueda reposar y den ocasión de hacerlo, darán carácter a la población y contribuirán al sosiego del anciano y a la ocasión de esparcimiento del niño.

Ya estamos actuando con estas miras y vamos colocando plantas donde caben, e iremos cuidándolas.

Tenemos la intención de adornar con unos parterres ciertas calles y de salpicar de flores varios rincones de Llansá.

Detrás de la iglesia hemos levantado unas ruinas y en aquel espacio procuraremos ordenar una plaza que responda a su pregunta. Ello, de momento, queda del todo supeditado a la definición de propiedad del solar.

—Próxima la jubilación del médico titular de la población y vistas y oídas las necesidades, ¿puede su alcaldía obtener dos médicos para el relevo?

—Esta va a ser una preocupación del Ayuntamiento. Llansá tiene necesidades por su población real, no olvidando la temporada turística, que no podemos ignorar.

Poblaciones menos difíciles de atender que la nuestra y en nuestra misma demarcación están servidas por dos médicos.

Será quizás este el momento oportuno de movernos con esperanzas de éxito.

—Los servicios públicos en las zonas turísticas se distinguen como insuficientes y también, a menudo, como mal atendidos, ¿puede la alcaldía hacer algo en este asunto?

—Hemos hecho esfuerzos grandes para mejorar el difícil servicio de recogida de basuras de la población que, actualmente, con los nuevos barrios, está muy dispersa.

—No nos referimos a los servicios municipales, sino a los otros. Electricidad. Teléfono. Telégrafo. Correo. Etc..

—El Ayuntamiento cedió su oficina de Juzgado para que Telégrafos pudiera montar su servicio de temporada en Llansá.

El Ayuntamiento no puede intervenir en los citados servicios, pero el mismo ánimo que ha regido al solucionar, provisionalmente, el despacho de Telégrafos regirá siempre con todos los servicios para una mejora posible.

El Ayuntamiento padrá siempre que lo crea conveniente elevar reclamaciones, pero no puede intervenir directamente.

El tema de siempre: turismo

—¿Sobre qué bases cree que debe fundarse el futuro de Llansá? ¿Cree en el hecho turístico como definitivo y único?

—El hecho turístico es importante, qué duda cabe, en Llansá. Lo es en toda España. Al respecto, creo que Llansá debería conservar, al lado del turismo que debemos incrementar y consolidar, a su huerta. La huerta de Llansá, que debería continuar siendo la que es aún hoy. Pero creo que es un caso difícil. El fenómeno turístico amenaza absorber el resto.

—Hoy se levantan voces de que se destrozan, se desarmonizan, las bellezas del paisaje de la Costa Brava.

Es probable que todo esté provocado por los elevados precios de los terrenos y de la construcción y también por las exigencias del aprovechamiento comercial hasta el máximo. ¿Tiene el Ayuntamiento maneras de impedir que el problema nos arrolle?

—Afortunadamente, todavía Llansá no está absorbido por el problema y se podrá evitar el abuso que en otros lugares se ha cometido. Para ello tenemos en estudio una cierta distribución de zonas. Será muy difícil, quizás imposible, llegar a las prohibiciones; pero nuestra intervención podrá impedir muchos abusos sin evitar el crecimiento, que es indiscutiblemente beneficioso.

—¿El Cau del Llop?...

—Allí, podemos decir, que la edificación ha salido como de una explosión.

El rincón maravilloso y la playa hermosa vieron crecer las casas sorprendentemente. No podemos decir que haya quedado mal.

Repilo que, sin restar posibilidades, procuraremos salvar nuestra costa.

* * *

Una idea para la nueva fiesta

—Leimos, Sr. Suñer, un escrito suyo en el programa de la pasada Fiesta Mayor y nos pareció muy interesante. ¿Puede hablarnos sobre el tema de la Fiesta Mayor de Llansá?

—Este es un tema del que puede hablarse mucho. Ex-puse ya, a vueta pluma, algunas de mis ideas sobre el particular en el escrito a que hacen Vdes. referencia.

Considero que la Fiesta Mayor, además de los actos habituales (baile, fútbol, cine, baloncesto...) debe tener cada año una cosa nueva, un acto que le dé cierta originalidad. En la pasada edición se llevó a cabo el primer Concurso de Impresiones Pictóricas. Quisiera siempre algún acto de carácter cultural. Y el concurso de sardanas, que es insustituible.

* * *

Se trata de crear un museo de arte...

Terminado nuestro pliego de preguntas, nos pidió permiso el Sr. Suñer para hablar de algunas cosas que habían llamado su atención.

—Sobre hechos culturales —dijo— existe una noticia de la cual no hemos hablado y que tiene su trascendencia para la vida de la población.

Se trata de crear un museo de arte de Llansá.

Por el momento, se cuenta como punto de partida con los cuadros premiados en el Concurso de pintura pasado y con una donación importante del pintor Sr. Martínez Lozano. Esperamos solucionar el problema del local e incrementaremos la colección de obras de arte. Contamos ya con valiosas colaboraciones.

—En cuanto a «Miranda»...

...Debo acusarla de salir poco a menudo. Su mismo nombre, «MIRANDA», la obliga a mirar más para y por Llansá. Tiene una difícil e importante misión. Es la única revista que puede llegar a todos los llansanenses. Yo les ruego a Vdes. que hagan cuanto puedan por ellos.

—De acuerdo. Lo haremos, Sr. Suñer.

Precisamente hablábamos...

MIGUEL FA

y

JOSÉ M.^a SALVATELLA



Foto Pumareda

Dialogando con D. Vicente Negre, presidente de la Cofradía de Pescadores.

La voz de la experiencia en asuntos del mar.

Notas sobre el Concilio

y II

El Concilio no es severidad, es misericordia. No anda por estrechas veredas, con palo amenazador, sino por las anchas vías del perdón y la más amplia comprensión

**

Unidad, unidad, unidad. Todos hermanos bajo el manto protector de una misma madre. ¿Se acercan los hermanos separados? ¿Alargamos, nosotros, la mano? La distancia es corta, cortísima. ¡Que Dios nos ayude!

**

Juan XXIII, espíritu del Concilio Pablo VI, programador, podríamos decir utilizando un símil moderno. El Papa Juan, con el corazón prevé las necesidades del Concilio; el actual Pontífice, lo conduce con mano segura hacia su meta.

**

Libertad civil de la práctica religiosa; muchas personas no han comprendido que el Concilio sirve para adaptar la vida de la Iglesia a las circunstancias de nuestro tiempo. El cardenal chileno Monseñor Silva Henríquez afirmó que «la exigencia de la libertad religiosa nace de una conciencia más íntima de lo que es la Iglesia».

**

Y hablando de nuestro tiempo: Todos los Cardenales nombrados por el Papa actual que han tomado parte en los debates, han hablado en favor de la libertad religiosa, menos uno Monseñor Dante, que fue Prefecto de las ceremonias pontificales.

**

Descentralización. Reforma de los órganos de administración eclesial.

«La Iglesia, en este mundo, no es un fin de ella misma: está al servicio de todos los hombres» (Pablo VI).

**

Dentro del amor de caridad que baja de Dios a los hombres y retorna de los hombres a Dios, el Concilio es un triple acto de amor: a Dios, a la Iglesia, a toda la humanidad. A los hombres de hoy, como son y donde estén.

**

El Papa visita la O. N. U. en el veinte aniversario de su constitución. El mismo dijo que quería llevar allí «un mensaje de honor y de paz, paz entre los hombres que ama el Señor, paz entre los hombres de buena voluntad.

Juan XXIII dió el impulso al rejuvenecimiento y puesta al día de la Iglesia. Y buen impulso. La garantía son todos estos textos aprobados. Y todos los pasos firmes que la Iglesia va dando desde muchos siglos en su pausado caminar.

**

Convivencia y diálogo. Hay que poner las bases, por quien tiene un sentido de responsabilidad, para llegar a ello. Pero según Monseñor Cantero, Arzobispo de Zaragoza, la causa de la intolerancia es la incultura de la cual nace la carencia de sentido de responsabilidad, convivencia y respeto mutuo.

**

El uso de la violencia es injustificable tanto desde el punto de vista cristiano como cívico. La violencia engendra siempre violencia. Poner amor donde no hay amor y recogemos amor.

**

Del mismo Monseñor y para los católicos que sufren agresión incomprensiva de sus hermanos de religión, va esta bienaventuranza: «Bienaventurados los que trabajan por la paz, porque ellos serán llamados hijos de Dios; bienaventurados los que padecen persecución por la justicia, porque de ellos es el reino de los Cielos».

**

Sacerdotes obreros. Este tema, actualizado por una votación conclusiva ha permitido a los periódicos franceses echar las campanas al vuelo, enalteciendo esta iniciativa apostólica nacida en su país.

**

Y la luz se va haciendo. De la obscuridad más impenetrable, Dios nos ha conducido a la luz más diáfana. De las agrias discusiones del 1962, sólo quedará como un histórico apunte dramático.

Últimas votaciones: 2344 obispos que dicen: sí 6 que dicen: no. Tenemos que tomar estos 6 votos precisamente como una bandera de libertad sobre el sentimiento unánime del episcopado universal.

**

..... y la Asamblea toca a su fin. El Papa desde su augusta soledad, que tanta responsabilidad implica, ha dicho: «La discusión acaba, empieza la comprensión; a la acción del arado que revuelve la tierra sucede el cultivo ordenado y positivo».

A. S.

Noviembre del 1965.

¿Vida social en declive?

*A «Juventud Recreativa Llansanense»,
con el tributo de gratitud, por una
juventud feliz y sin preocupaciones.*

Nos hallamos inmersos en una profunda transformación.

Somos testigos del cambio más completo que quizás nunca se ha operado en nuestra Villa.

Y de tal modo nos hallamos envueltos en esta atmósfera de actividad que, opino, no vemos de él más que el envoltorio.

No sabemos cómo será Llansá dentro de diez años. Pero estamos absolutamente convencidos que se habrá trasmutado de una forma tan completa que solo podrán observarlo los que hayan estado ausentes durante este tiempo.

No hablo del cambio físico. De éste por ser más espectacular nos damos cuenta casi paso a paso. Que Llansá crece de una forma vertiginosa, febril, lo observamos ya como el que está de vuelta de todas estas cosas.

Pero de todo este bullir, de toda esta agitación, surgen nuevas formas de vida que dan al traste con lo establecido durante largos años.

Queremos imaginar que nuestra Villa es como la casa que está ardiendo, de la que sólo podemos llevarnos por la premiosidad del tiempo, los recuerdos más gratos, los objetos más queridos —cachivaches decrepitos, estantiguas de procedencia lejana— quizás viejos e inservibles, pero que son como seres de la familia. Y que con todo ello vamos a formar un nuevo hogar.

Un hogar en el que imaginamos no va a faltar el televisor, la nevera eléctrica, el pe-

queño bar, el rincón confortable, la cocina aséptica, los dormitorios claros y ventilados, el baño con todos los detalles de la moderna higiene... Y que con todo ello, vamos a emprender una nueva vida. Alternando las ventajas de un nivel más elevado, con los legados del recuerdo, de la tradición, del amor y de la pequeña historia familiar.

—No estamos seguros que vaya a ocurrir así. Pero nos gusta imaginarlo de esta forma—.

Si nuevas generaciones tiran los «trastos» para ellos inservibles y pasan a ocupar su sitio objetos más acorde con los nuevos tiempos, prácticos y despojados de sentimentalismos, no importa.

Pero para nosotros, testigos presenciales de este cambio, que hemos nacido, crecido, gozado, sufrido —vivido en suma— rodeados por este ambiente, por estas pequeñas cosas, tan sin importancia para el indiferente, pero tan trascendentes por formar parte de nuestra vida, diremos con toda sinceridad que nos duele separarnos de ellos.

Y si algún día lo hacemos, será con todo sentimiento, con hondo pesar, quizás con una lágrima de afecto y agradecimiento.

Y con un adiós a una época.

A una época quizás más estrecha de recursos, más limitada de comodidades, con menos posibilidades materiales, pero con una alegría de vivir, un entusiasmo de juventud, y un espíritu abierto a todos los actos sencillos pero tan queridos del discurrir plácido de la vida.

J. PEY

Album de la Villa

Se habló de un acotado...

Poca caza hay ya por esos montes. Entre la mixomatosis, por un lado, y la creciente invasión de cazadores foráneos, (perdiceros en su mayoría) nos estamos quedando con unas magras posibilidades venatorias.

Estas tierras cercanas al Cap de Creus eran consideradas antaño, en toda la provincia, como poco menos que el paraíso del cazador. Parece ser que la idea subsiste. De un tiempo a esta parte, observamos un fuerte aluvión de escopetas forasteras que, burla burlando, hacen su agosto en pleno otoño.

Se habló, hace ya algún tiempo, de acotar el término municipal, para uso de los vecinos de la villa. No sabemos si continúan los trámites o si se ha llegado a un punto muerto.

Valdría la pena intentar algo. Al paso que vamos, se acabará con todo. Y existen, además, los vedados particulares, que pueden incrementarse y reducir a un mínimo el terreno libre.

¿Veremos perdices dentro de unos años?...

Nombramientos

Por el Excmo. Sr. Obispo de la diócesis, ha sido nombrado coadjutor de esta Parroquia Mosén Raimon Bonal, al que saludamos con toda cordialidad, al tiempo que le deseamos una prolongada estancia.

Asimismo tomó posesión, como maestra sustituta del Grupo Escolar de la villa, la señorita Milagros Gamero. Ha pasado a encargarse de la sección de párvulos. Bienvenida.

Accidentes

Cuando las inundaciones del mes de octubre, el súbdito americano Mr. Earl Garber, con domicilio en Marsella, pero que pasaba largas temporadas en el Puerto de Llansà y era conocido de todos, pereció trágicamente ahogado al intentar el paso del baden de Pujular sobre la Riera Valleta que estaba cubierto de agua. No pudo conseguirlo y el ímpetu de las aguas le arrastraron con el vehículo, aproximadamente un kilómetro.

El desventurado, normalmente hacía aquel trayecto, Llansà-Figueras, todas las mañanas.

Sus restos, embalsamados, fueron llevados a Marsella y desde allí, incinerados, a Pensilvania.

* El 23 de noviembre una furgoneta comercial, conducida por su propietario, un corredor comercial de Gerona, que viajaba a menudo por esta zona, se despistó en el puente de la Roca, principio «pujada del Moli» precipitándose al Rec de La Roca.

El conductor que gravísimamente malparado fue llevado a Figueras con la ambulancia municipal falleció en aquella ciudad.

Un acompañante salió ileso.

Las lluvias del otoño

1965. Mes de octubre. Mes de las lluvias.

Nos pareció que nunca terminaría. Y casi no nos acordamos. La insistencia del agua caló más hondo en la tierra que en la memoria de la gente.

En verdad fue un mes triste. Y monótono. Los daños materiales fueron cuantiosos. Jamás en Llansà se habían visto tales diluvios y las inundaciones fueron cosa de cada día.

Hemos visto algo que quizás tardará muchos años en repetirse. La impresionante crecida de la «Ribera» en la tarde del día 23 es un dato a recordar para la pequeña historia local.

Ofrecemos en esta página y en la portada unos documentos gráficos del hecho.

Quiera Dios que no tengamos que repetirlos en mucho tiempo.



Foto S. Moret

Poco después del desbordamiento de la «Ribera», mientras las aguas invadían la población. En el cruce de las calles Dolores Falcó y Salmerón estaba, verdaderamente, prohibido el paso.

La primera sesión del Club de Cinema tuvo lugar el jueves, 28 de Octubre. Asistieron unas treinta personas. Presentó y dirigió el coloquio don José M.ª Salvatella.

Ofrecemos a continuación un esquema de las conclusiones sobre el film presentado. Recogemos opiniones de las diversas personas asistentes, que intervinieron en la discusión. Una obra de todos y para todos.

Muerte, ¿dónde está tu victoria?

Idea central del film

Película de tesis. Ideas centrales: Un alma encuentra la Gracia, posibilidad de redención. La madurez cristiana ha de pasar por una madurez humana. Tesis positiva.

El argumento

Origen literario (dificultad de pasar la novela al cine). De las dos partes más lograda la primera. Secuencia de mayor dramatismo: la discusión entre Laura y Jean. Se salva del folletín por no exagerar nunca el dramatismo. Matrimonio frustrado por la presencia de un crimen.

El desenlace

Fue la parte más discutida. Abundantes opiniones en contra. Algunas a favor. ¿Cómo un pecador, habiendo caído tan bajo, puede variar de pensar? Disconformidad con el ingreso en el convento de la protagonista. Un razonamiento a favor: Una mujer tan apasionada debe serlo también al final, en su conversión. Opiniones sobre otros finales posibles.

Estudio de los personajes

Laura: Busca la felicidad a toda costa. Decepciones. Conversión. ¿O acaso asco de la vida? ¿Porqué se salva?... remordimientos, insatisfacción constante, no se complace nunca en el pecado. «Dios ha muerto... o he sido yo quien ha muerto». «En mí hay dos mujeres distintas».

Jean: Un cobarde preocupado por su carrera política. Prejuicios sociales.

Pierre: Causante de la vida de perversión de Laura. No sabemos nada de él durante gran parte del film.

El abuelo: Cierta nobleza de alma. Quiere ver realizados sus sueños en su yerno.

El médico: Claro compendio de todo lo bajo y despreciable.

Los amantes: Pretextos para mostrar la vida de Laura.

El chico (René): Personaje interesante. Proceso desde el odio al amor o al aprecio por Laura.

Juicio moral

Intención aleccionadora. Clara separación del bien y del mal. La ostentación del mal es un grave inconveniente de forma.

Los actores

Excelente Pascale Audret, que está siempre presente en la pantalla sin poder advertirse el menor fallo. Notablemente expresiva. Los demás actores, bien.

Valores cinematográficos

Fotografía de gran calidad (en blanco y negro, por ser film intimista). Trucajes: Fotos superpuestas, figuras fundiéndose. Ruidos: división de opiniones. (Unos los encontraron muy expresivos, otros creyeron haberse abusado de ellos). Música: Muy sugeridor el tema del film. Además, la música de Bach... Diálogos: Evidentemente literarios. Muy profundos (méritos de Daniel Rops). Voz en off: Disconformidad (es un recurso muchas veces innecesario y siempre demostrador de una pobreza de imagen).

Forma narrativa: Retrospectiva. Continuidad algo difusa. Montaje: original (sobreimpresiones). Ritmo lento, propio del tema. Valor de los silencios. Un contravalor: el maquillaje no consigue envejecer a los actores.

Guionista

Daniel Rops. Valor de la adaptación de la novela al cine.

Director

Hervé Bromberger. A él se deben todos los valores cinematográficos positivos. También los escasos negativos existentes.

Cosas que van mal



Fotos S. Moret

La escena en un lugar céntrico de nuestra villa.
Faltan aún algunas horas para la recogida de basuras.
¿Porqué esta prisa en sacarlas a la calle?



Turismo para matrimonio

Se nos ha contagiado el ambiente del verano.

Octubre y Noviembre parece que van a convertirse en meses de vacaciones para muchísima gente de nuestra villa. Los que, durante toda una temporada, han atendido al turismo, se convierten ellos mismos en turistas.

Entre muchos viajes particulares, destaca la excursión por el norte de España. Nos gusta que fueran a ella numerosos matrimonios. Es buena ocasión para recordar los derechos de la esposa.

Llansá viaja más. Y es lógico. Y saludable. Y señal de buena situación económica general. Y fuente de cultura. Y ventana al mundo.

Llansá, que vivió tantos años recluido, enclaustrado en sí mismo, revive. Y se asoma al exterior...

Sin Lotería de Navidad

Por lo que se oye, está prácticamente agotada la Lotería del «Gordo».

Muchos se quejan que han llegado tarde. «En la tienda tal, ya no tenían cuando llegué». «Los de la entidad tal no lo venden más que a los socios».

Suponemos que está muy bien que nos juguemos nuestro propio dinero para probar mayor —o menor— fortuna.

¿Cuánto dinero se habrá gastado este año en Lotería de Navidad?

Un pequeño cálculo da un resultado de 300.000 pesetas, como cifra mínima conocida.

Bien.

¿Es cierto que ya no quedan pobres?

Porque el revuelo de dinero y el afán de mayores cantidades de dinero, hacen que uno se acuerde de aquellos que no pueden ni aspirar a tener dinero.

—«Todos, más o menos, *nos ganamos la vida*», decimos en catalán.

Vivimos más o menos.

Navidad y el frío del invierno invitan a ver si hay alrededor nuestro personas que van a pasar una mala Navidad o un mal invierno.

Entra mucho dinero en Llansá. ¿Llega a todos?

No podemos usar excusas ni frases hechas. Debemos decir no a los que creen que la miseria es necesaria para algunos. Procuremos que el dinero llegue a todos.

Dediquemos algunos momentos, alguna parte de nuestras facultades —siempre con amor— hacia los olvidados, los despreciados.

Una persona vencida, una persona anciana, una persona enferma preferirá siempre un amigo a cualquier otra cosa.

As - tem - be

Llàstima.

Els propietaris que han col·locat aquest nom a la seva casa no coneixen gens el català ni tampoc el coneixen els seus consellers, si és que en tenen.

Llàstima.

No queda bé i potser algú els hauria d'advertir. Estem bé.

Flash municipal

Llansá cuenta actualmente 2.293 habitantes.

Se ha traspasado con holgura «la barrera de los 2.000».

Parecía un escollo difícil de salvar, pero se ha sobrepasado el límite con limpia facilidad.

Esperemos el nuevo censo, para el año próximo, pues sospechamos que nos dará una cifra bastante más elevada.

**

Permisos de obras concedidos en el año 1964: 110.

Permisos de obras concedidos en 1965 (hasta 30 de noviembre): 162.

Creemos que ahí está la clave del desarrollo de nuestra población.

No es necesario insistir demasiado sobre el tema, pero repetimos una vez más esta opinión: El propietario de un nuevo edificio es un cliente nuevo. Adicto, estable, seguro... que no nos abandonará sin traernos antes un nuevo cliente.

**

Las obras de encauzamiento de una parte del Gardisó han suscitado una verdadera polémica.

Hay para todos los gustos.

Pero creemos sinceramente, que en el peor de los casos, estas obras serán parte importante para un futuro encauzamiento en toda regla.

Las arcas municipales tienen la palabra.

Y... las nubes mandan.

Parece haberse encontrado la solución ecuaníme, eficaz y estética para la restauración de nuestra torre románica.

Respetando al máximo los intereses particulares, y realzando de una forma categórica la belleza de nuestra Plaza.

Y con una loable buena voluntad por parte de los afectados.

**

Obras más importantes en 1965:

Pavimentación calles Iglesia, Dentreolavilla, Castillo y Norte.

Segunda fase pavimentación calles del Puerto.

Obras consolidación Escuelas Nacionales.

Aparcamiento cubierto en Puerto.

Aparcamiento en Huerta Reig.

Obras de cierre de La Gola y construcción embarcadero.

Ambulancia de socorro.

Recogida de basuras motorizada.

Encauzamiento Gardisó.

Colocación señales circulación luminosas.

**

Esperemos para 1966 más calles pavimentadas que libren a la población de polvo en tiempo seco y de barro en días de lluvia.

Aportando nuestro grano de arena a la consigna de: «Mantenga limpia España».

P.

Concurso de pesca

24 de Noviembre

Organizado por la Sociedad de pesca deportiva «La Caña» de Gerona, celebróse en nuestra costa, parajes de Cap de Ras, el VII Concurso de Pesca Marítima.

Con una inscripción de 53 aficionados, entre veteranos y noveles, consiguióse una buena jornada, acompañada por el buen tiempo que no era de esperar, con la crudeza invernal del día anterior.

Se cobraron buenas piezas, del orden de las «mus- teles» de cerca del kilo y medio y otras cantidades de menos peso pero que abundaron bastante. Claro

que hubo quien no se «estrenó»; pero los practican- tes de este deporte ya están acostumbrados pues ya saben que al borde del agua todo es posible. Desde la pieza de la cual se hablará en las tertulias durante muchos años hasta aquel que... ni picada.

Con todo la camaradería y sano regocijo campeó durante la jornada que terminó con una comida en un restaurante del Puerto, donde se procedió al reparto de premios, por cierto muy numerosos.

La reunión se disolvió muy entrada la tarde con un ¡hasta el próximo año!

balón en juego

Baloncesto

Campeonato Provincial 1965 - 66

Andamos ya por la mitad del Campeonato, que este año presenta el aliciente, para los clubs provinciales, de ser clasificatorio para el ascenso a Tercera División. Un aliciente, empero, muy relativo, por interesar a escasos equipos.

Algo verdaderamente interesante es el número de clubs participantes, número que marca un hito en la historia del «básket» gerundense. Trece equipos. Son ellos: Bañolas, Blanes, Adepaf, San Feliu de Guíxols, Ripoll, Palamós, San Pau de Seguríes, Palafrugell, La Bisbal, San José-Optimus, G. e. y e. g., Castelló de Ampurias y «Grifeu de Llançà».

Lástima que ahora que asistimos a una notable proliferación de conjuntos, acusemos, en cambio, la agudización del problema arbitral. Un problema tan viejo como el deporte pero, al parecer, de difícil solución.

En cuanto al «Grifeu de Llançà» cuenta esta temporada, a nuestro juicio, con una de las mejores plantillas de jugadores de su historia: Mora, Pacreu, Vilaboy, Pacareu, Falcó, Mallol, Costart, Guitart, Estela, Ginés, Fábrega, Rosa y Cándido. Es decir, un conjunto de jugadores en un buen momento general de forma, unos en una espléndida madurez de juego, otros como promesas muy cercanas a realidades, casi todos ellos con varias temporadas de acoplamiento. Pocas novedades. Las de Juan Fábrega y Enrique Rosa y la relativa de Cándido Sánchez, incorporado este año del infantil. El armazón del equipo sigue siendo el mismo de pasados torneos. Un conjunto, pues, que debe aspirar al máximo en este Campeonato Provincial.

RESULTADOS:

Grifeu, 117	-	Ripoll, 12
Castelló, 19	-	Grifeu, 131
Blanes, 17	-	Grifeu, 42
Grifeu, 131	-	S. P. Seguríes, 23
Grifeu, 101	-	La Bisbal, 22
Palamós, 30	-	Grifeu, 68
Grifeu, 95	-	S. J.-Óptimus, 27
Grifeu, 94	-	S. F. Guíxols, 21
Adepaf, 30	-	Grifeu, 90

Grifeu - San José-Optimus

Tampoco el S. José resultó ser un grave obstáculo para nuestros muchachos. Los gerundenses tienen cierto aire al mover el balón, pero son ineficaces en el tiro. Un bajísimo

promedio de tantos logrados en juego, pero, en cambio, mucho acierto en los tiros libres.

«Grifeu de Llançà» siguió otra vez la fórmula de alinear un equipo distinto en cada tiempo. Mejor el de la segunda parte. Costart en continua alza de juego y un inicio de recuperación en Vilaboy. Mora, que reaparecía, acusó la inactividad.

Grifeu - San Feliu de Guíxols

Un equipo apañadito, el San Feliu. Pero con sólo seis jugadores no se puede llegar lejos. Duraron diez minutos de la primera parte.

Con cambio de equipo en el segundo tiempo, el Grifeu cuajó en total un brillante encuentro.

Sensacional el primer tiempo de Pacareu y una buena exhibición del conjunto en la reanudación, con la reconocida eficacia ofensiva de Mallol. Estela sigue progresando. En la ausencia de Mora, Pacareu demostró ser un estimable conductor del juego.

Adepaf - Grifeu

Gran encuentro el jugado por el Grifeu en la pista del Patronat. Una primera parte de nervio y coraje bastó para hundir al Adepaf que, como siempre desde que no cuenta con jugadores de «importación», mostró escaso juego, abundantes marrullerías y nula preparación.

En el segundo tiempo los llansanenses jugaron más abiertamente al ataque, sin tanta garra defensiva, y el Adepaf logró encestar algunas veces. El resultado en el descanso era de 48-8, suficientemente expresivo de por sí.

Entre los figuerenses sólo algunas cosas de Losfeld y del joven Cortada.

Por el Grifeu descolló el juego, a la vez espectacular y eficaz, de Pacareu, en un soberbio recital. Muy bien los «pivots» Vilaboy y Costart. Mora con su acostumbrada autoridad, bien secundado por Pacareu y, en el rato que jugó, por Falcó.

En conjunto, un equipo cuajado, de tremenda eficacia, que barrió totalmente de la pista a un Adepaf desangelado y torpón, que ni tan siquiera tuvo fuerzas para protestar.

Adepaf: Oliveras (6), Pujol (6), Losfeld (8), Dumanjó (2), Coll, Cortada (8), Noguer y Crumols.

Grifeu: Mora (9), Pacareu (8), Pacareu (36), Costart (19), Vilaboy (18) y Falcó.

Regresó Van Leuven

Todos nos acordamos de Lynn Van Leuven. Su nombre está presente en la memoria de todos los aficionados de la «época heroica» de nuestro «básquet».

En él se cimentaron buena parte de los éxitos deportivos del Grifeu de años atrás. Un pasado relativamente cercano.

Van Leuven nos ha visitado ahora, después de su larga ausencia por tierras americanas. Y nos ha anunciado que piensa quedarse un cierto tiempo aquí, en Rosas.

¡Feliz regreso!



Emiliano, 100 veces internacional

En un reciente torneo celebrado en Amsterdam, en el que la selección española de baloncesto compitió con las de Holanda, Bélgica y Finlandia, Emiliano Rodríguez, nuestro conocido y admirado Emiliano, disputó su partido internacional número cien.

A la vez, se proclamó máximo encestador del torneo, en igualdad de tantos con el belga Willy Stevenieran, consiguiendo ambos 77 puntos.

Un título más para añadir a los muchos logrados por «Emi».



Día Nacional del Mini-básquet

También en «La Salanca» hubo partidos el día 7 de Noviembre.

Participaron una veintena de niños. En primer lugar contendieron los pequeñuelos, que, tras dura lucha, lograron un resultado de 4-2. Los mayorcitos, en otro encuentro, lucieron ya su efectividad. Amarillos, 15-Blancos, 18.

Un refresco ofrecido por el club a los jóvenes deportistas y el reparto de banderines conmemorativos, cerraron la jornada.



Fútbol

Campeonato 2.ª Regional

RESULTADOS:

Llansá - Hilariense	2-0
Farnés - Llansá	3-0
Llansá - Flassá	8-0
Las Planas - Llansá	6-1
Llansá - La Escala	5-4
Port-Bou - Llansá	2-0
Llansá - Arbucias	2-5
Bredense - Llansá	3-2
Llansá - Bisbalense	1-3
Vidreras - Llansá	9-0

COMENTARIOS

Llansá, 2 - Arbucias, 5

(en Llansá, 7-11-65)

Mal partido de los locales, no obstante hay que tener en cuenta la superioridad del visitante. Por consiguiente, merecida victoria y que sirva de lección para varios jugadores del equipo local. Me refiero a la forma en que debe jugarse el esférico, o sea, al primer toque, que resulta más efectivo.

Destacados por el equipo de casa, los hermanos Cortada, Feliu y Fernando. ¡Qué lástima este último con la clase que tiene, si no abusare tanto del «dribling»!

Llansá, 1 - Bisbalense, 3

(en Llansá, 21-11-65)

Lamentable esta derrota y otra vez en nuestro terreno. Digo lamentable por varios conceptos. Nunca debió llegar, puesta que el equipo visitante nada nos enseñó a lo largo de los 90 minutos. Ahora bien, disputaban la pelota con más ardor que los locales. Además debemos reconocer que la mayor culpabilidad se debió a la alineación de algunos jugadores fuera de su demarcación por causas imprevistas, así como también existió algo de mala suerte en los últimos veinte minutos.

Vidreras, 9 - Llansá, 0

(en Vidreras, 28-11-65)

De desastrosa e intolerable puede catalogarse esta jornada para nuestros colores. Debemos poner remedio lo antes posible y si fuere preciso, sacar de la alineación habitual algunos jugadores que por su temperamento no rinden lo suficiente, a pesar de que se consideran insustituibles.

No obstante, debemos tener en cuenta que todos los equipos del Grupo tienen varios hombres clave o, mejor dicho, con relación a los nuestros, «profesionales». Por consiguiente, estamos pagando hasta cierto punto la novatada.

R. ABADÍA.

Lean este libro

PICASSO

original de
JOSEP PALAU i FABRE

En la colección «Biografies Populars» que publica la Editorial Alcides, S. A., de Barcelona, apareció últimamente un libro de 80 páginas dedicado al más grande de los pintores de nuestro tiempo. Aquél, al que, según dicen, una gran enciclopedia británica llama «catalán nacido en Málaga»: Pablo Ruiz Picasso.

Josep Palau i Fabre, que ha dedicado gran parte de sus estudios a conocer y a glosar la figura de este gran pintor, escribió esta biografía en un catalán atildado y como fruto de sus vastos conocimientos.

Además, el ángel de la inspiración estaba muy cerca de Palau cuando escribía este libro. Sin saber decir exactamente por qué, el libro se lee agradablemente.

Lean este libro.

Tiene una singularidad: está fechado en Grifeu (Llançà).

padres e hijos

La foto dice que los hijos
son algo muy delicado.

Es fácil entregarse a ellos,
si uno se echa.

¡Anda!



Ja es veu que els filis són
molt delicats.

És tan fàcil dedicar-s'hi,
si es comença!

Apa!

F. LORDA ROIG

TIERRAS Y MINERALES PARA
LA INDUSTRIA EN GENERAL

(YACIMIENTOS PROPIOS)

PEGMATITAS Y FELDESPATOS



MINAS CARMINA

LLANSÁ

Oficinas: BARCELONA
Calle Gerona, 9